

DE ORIGINAL EU-/EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

EN ORIGINAL EU/CE DECLARATION OF CONFORMITY | **BG** ОРИГИНАЛНА ЕС/ЕО ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ | **DA** ORIGINAL EU-/EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING | **FI** ALKUPERÄISEN EU-/EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUKSEN KÄÄNNÖS | **FR** DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE/CE ORIGINALE | **IT** DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE/UE ORIGINALE | **HR** PRIJEVOD IZVORNOG PRIMJERKA EU/EZ IZJAVE O SUKLADNOSTI | **NL** ORIGINELE EU-/EG-CONFORMITEITSVERKLARING | **NO** OVERSETTELSE AV ORIGINAL EU-/EF-SAMSVARERKLÆRING | **PL** TŁUMACZENIE ORYGINALNEJ DEKLARACJI ZGODNOŚCI UE/WE | **PT** DECLARAÇÃO UE/CE DE CONFORMIDADE ORIGINAL | **RO** DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE/CE ORIGINALĂ | **SV** EU-/EG-ÖVERENSSTÄMMELSEFÖRKLARING I ORIGINAL | **SK** ORIGINÁLNE VYHLÁSENIE EÚ/ES O ZHODE | **SL** ORIGINALNA IZJAVA EU/ES O SKLADNOSTI | **ES** DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE/UE ORIGINAL | **CS** PŘEKLAD ORIGINÁLNÍHO EU/ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ | **HU** EREDETI EU/EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

DE Name und Anschrift des Herstellers | **EN** Name and address of the manufacturer | **BG** Име и адрес на производителя | **DA** Fabrikantens navn og adresse | **FI** Valmistajan nimi ja osoite | **FR** Nom et adresse du fabricant | **IT** Nome e indirizzo del produttore | **HR** Naziv i adresa proizvođača | **NL** Naam en adres van de fabrikant | **NO** Produsentens navn og adresse | **PL** Nazwa i adres producenta | **PT** Nome e morada do fabricante | **RO** Numele și adresa producătorului | **SV** Tillverkarens namn och adress | **SK** Meno a adresa výrobcu | **SL** Ime in naslov proizvajalca | **ES** Nombre y dirección del fabricante | **CS** Název a adresa výrobce | **HU** A gyártó neve és címe

Hoffmann Supply Chain GmbH • Poststraße 15 • 90471 Nürnberg • Deutschland

DE Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die genannten Produkte | **EN** We declare under our sole responsibility that the products mentioned | **BG** Декларираме единствено на наша отговорност, че посочените продукти | **DA** Vi erklærer som eneste ansvarlige, at de nævnte produkter | **FI** Vakuutamme yksinomaisella vastuulla, että mainitut tuotteet | **FR** Nous déclarons, sous notre responsabilité exclusive, que les produits mentionnés | **IT** Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che i prodotti menzionati | **HR** Izjavljujemo na vlastitu odgovornost da su navedeni proizvodi | **NL** Hierbij verklaren wij op eigen verantwoordelijkheid dat de genoemde producten | **NO** Vi erklærer under vårt eget ansvar at de nevnte produktene | **PL** Oświadczamy na swoją wyłączną odpowiedzialność, że wymienione wyroby | **PT** Declaramos, sob a nossa inteira responsabilidade, que os produtos mencionados | **RO** Declarăm sub exclusivă noastră responsabilitate că produsele menționate | **SV** Härmed förklarar vi under ensamt ansvar att de nämnda produkterna | **SK** Na vlastnú zodpovednosť vyhlasujeme, že uvedené výrobky | **SL** Na lastno odgovornost izjavljamo, da navedeni izdelki | **ES** Declaramos bajo nuestra única responsabilidad que los citados productos | **CS** Prohlašujeme na svou výhradní odpovědnost, že uvedené výrobky | **HU** Mi saját felelősségünkre kijelentjük, hogy a nevezett termékek

DE Marke | **EN** Brand | **BG** Марка | **DA** Mærke | **FI** Merkki | **FR** Marque | **IT** Marchio | **HR** Marka | **NL** Merk | **NO** Merke | **PL** Marka | **PT** Marca | **RO** Marcă | **SV** Märke | **SK** Značka | **SL** Znamka | **ES** Marca | **CS** Značka | **HU** Márka

HOLEX

DE Artikelnummer | **EN** Article number | 655025
BG Номер на артикула |
DA Artikelnummer | **FI** Tuotenumero |
FR Code article | **IT** Codice articolo |
HR Broj artikla | **NL** Artikelnummer |
NO Artikkelnnummer | **PL** Numer artykułu |
PT Número de artigo | **RO** Număr articol |
SV Artikelnummer | **SK** Číslo výrobku |
SL Številka artikla | **ES** Número de artículo
| **CS** Číslo artiklu | **HU** Cikkszám

DE Größe | **EN** Size | **BG** Размер | 12, 30, 50, 100, 200, 340
DA Størrelse | **FI** Koko | **FR** Taille | **IT** Dim. |
HR Veličina | **NL** Maat | **NO** Størrelse |
PL Rozmiar | **PT** Tamanho | **RO** Mărimē |
SV Storlek | **SK** Veľkosť | **SL** Velikost |
ES Tamaño | **CS** Velikost | **HU** Méret

DE Handelsbezeichnung | **EN** Trade name | **BG** Търговско наименование |
DA Handelsbetegnelse | **FI** Kauppanimi | **FR** Désignation commerciale | **IT** Denominazione
commerciale | **HR** Komercijalni naziv | **NL** Handelsbenaming | **NO** Handelsbetegnelse |
PL Nazwa handlowa | **PT** Designação comercial | **RO** Denumire comercială | **SV** Varunamn |
SK Obchodné označenie | **SL** Trgovska oznaka | **ES** Denominación comercial | **CS** Obchodní
název | **HU** Kereskedelmi megnevezés

DE Elektronischer Drehmomentschlüssel HCT | **EN** HCT electronic torque wrench |
BG Електронен динамометричен ключ HCT | **DA** Elektronisk momentnøgle HCT | **FI** Sähköinen
momenttiavain HCT | **FR** Clé dynamométrique électronique HCT | **IT** Chiave dinamometrica
elettronica HCT | **HR** Elektronički momentni ključ HCT | **NL** Elektronische momentsleutel HCT |
NO Elektronisk momentnøkkel HCT | **PL** Elektroniczny klucz dynamometryczny HCT | **PT** Chave
dinamométrica eletrónica HCT | **RO** Cheie dinamometrică electronică HCT | **SV** Elektronisk
momentnyckel HCT | **SK** Elektronicový momentový kľúč HCT | **SL** Elektronski momentni ključ HCT |
ES Llave dinamométrica electrónica HCT | **CS** Elektronicový momentový klíč HCT | **HU** HCT
elektronikus nyomatékkulcs

DE allen einschlägigen Bestimmungen der nachfolgend aufgeführten Richtlinien und
Verordnungen entsprechen | **EN** comply with all relevant provisions of the directives and
regulations listed below | **BG** съответстват на всички приложими изисквания на
долупосочените директиви и регламенти | **DA** opfylder alle gældende bestemmelser i de
efterfølgende angivne direktiver og forordninger | **FI** ovat kaikkien seuraavassa mainittujen
direktiivien ja asetusten määräysten mukaisia | **FR** sont conformes à toutes les dispositions
pertinentes des directives et règlements ci-après | **IT** rispettano tutte le disposizioni
pertinenti delle direttive e dei regolamenti elencati di seguito | **HR** sukladni sa svim
relevantnim odredbama dolje navedenih smjernica i uredbi | **NL** aan alle relevante
bepalingen van de hierna vermelde richtlijnen en verordeningen voldoen | **NO** overholde alle
relevante bestemmelser i retningslinjene og ordinansene listet opp nedenfor | **PL** spełniają
wszystkie właściwe wymogi wymienionych poniżej dyrektyw i rozporządzeń | **PT** estão em
conformidade com todas as disposições aplicáveis das diretivas e regulamentos indicados
em seguida | **RO** sunt conforme cu toate prevederile relevante din directivele și
regulamentele enumerate mai jos | **SV** uppfyller alla gällande bestämmelser i de nedan
uppräknade direktiven och förordningarna | **SK** spĺňajú všetky príslušné ustanovenia nižšie

uvedených smerníc a nariadení | **SL** ustrezajo vsem veljavnim določilom v nadaljevanju navedenih direktiv in uredb | **ES** cumplen todas las disposiciones aplicables de las directivas y reglamentos listados a continuación | **CS** splňují všechna příslušná ustanovení níže uvedených směrnic a nařízení | **HU** a lent felsorolt irányelvek és rendeletek minden ide vonatkozó rendelkezésének eleget tesznek

DE Angewandte EU-/EG-Richtlinien | 2014/53/EU, 2011/65
EN Applied EU/EC directives |
BG Приложени директиви на ЕС/ЕО |
DA Anvendte EU-/EF-direktiver |
FI Sovelletut EU-/EY-direktiivit |
FR Directives UE/CE appliquées |
IT Direttive applicate CE / UE |
HR Primijenjene EU/EZ smjernice |
NL Toegepaste EU-/EG-richtlijnen |
NO Brukte EU / EF-direktiver |
PL Zastosowane dyrektywy UE/WE |
PT Diretivas UE/CE aplicadas |
RO Directive UE/CE aplicate |
SV Tillämpade EU-/EG-direktiv |
SK Uplatňované smernice EÚ/ES |
SL Uporabljene direktive EU/ES |
ES Directivas UE/CE aplicadas |
CS Použité směrnice EU/ES |
HU Alkalmazott EU/EK irányelvek

DE und mit folgenden Normen übereinstimmen. | **EN** and conform to the following standards. | **BG** и на следните стандарти. | **DA** og er i overensstemmelse med følgende standarder. | **FI** ja vastaavat seuraavia standardeja. | **FR** et satisfont aux normes suivantes. | **IT** nonché i seguenti standard. | **HR** i sa dolje navedenim normama. | **NL** en in overeenstemming zijn met de volgende normen. | **NO** og overholde følgende standarder. | **PL** oraz są zgodne z następującymi normami. | **PT** e com as seguintes normas. | **RO** și corespund următoarelor standarde. | **SV** och överensstämmer med nedanstående normer. | **SK** a sú v súlade s týmito normami. | **SL** ter so skladni z naslednjimi standardi. | **ES** y son conformes a las siguientes normas. | **CS** a odpovídají následujícím normám. | **HU** és a következő szabványoknak megfelelnek.

DE Angewandte Normen | **EN** Applied standards | **BG** Приложени стандарти | EN 300 328 V2.2.2, EN 62479:2010, IEC/EN 301489-1: V2.2.3, IEC/EN301489-17: V3.2.4, **DA** Anvendte standarder | **FI** Sovelletut standardit | **FR** Normes appliquées | EN 55011:2016+A1: 2017 +A2: 2021, IEC/EN 61000-6-1: 2019, EN 61326-1: 2013, IEC/EN 61010-1: 2010+A1:2016, IEC 61010-2-030: 2017
IT Normative applicate | **HR** Primijenjene norme | **NL** Toegepaste normen |
NO Anvendte standarder | **PT** Normas aplicadas | **RO** Standarde aplicate |
SV Tillämpade normer | **SK** Uplatňované normy | **SL** Uporabljene standardi |
ES Normas aplicadas | **CS** Použité normy |
HU Alkalmazott szabványok

München, 05.10.2021



Eckert Alexander

DE Geschäftsführer | **EN** Managing Director | **BG** Управител | **DA** Adm. direktør |
FI Toimitusjohtaja | **FR** Directeur | **IT** Amministratore delegato | **HR** Direktor | **NL** Directeur |
NO Administrerende direktør | **PL** Dyrektor zarządzający | **PT** Administrador | **RO** Director general |
SV Verkställande direktör | **SK** Konateľ | **SL** Direktor | **ES** Gerente | **CS** Jednatel | **HU** Ügyvezető